



REGI\_PV(2010)0222\_1

**KOOSOLEKU PROTOKOLL**  
22. veebruar 2010 kell 15.00–18.30  
BRÜSSEL

Koosolek avati esmaspäeval, 22. veebruaril 2010 kell 15.05 aseesimees Georgios Stavrakakise juhatusel.

**1. Päevakorra kinnitamine** REGI\_OJ PE438.519v01-00

Päevakorra projekt võeti vastu käesolevas protokollis esitatud kujul.

**2. Koosoleku protokollide kinnitamine**

- 14. jaanuar 2010 PE 438.193v01-00
- 25.–26. jaanuar 2010 PE 438.364v01-00

Protokollid kinnitati.

***Nõukogu ja komisjoni osavõtul***

**3. Euroopa Regionaalarengu Fondi, Euroopa Sotsiaalfondi ja Ühtekuuluvusfondi üldsätted seoses teatavate nõuete lihtsustamise ja finantsjuhtimise teatavate sätetega**  
REGI/7/00750

\*\*\*I 2009/0107(COD) KOM(2009)0384 – C7-0003/2010

Raportöör: Evgeni Kirilov (S&D) PR – PE438.425v01-00  
DT – PE430.764v01-00  
DT – PE430.984v01-00

Vastutav: REGI –  
Arvamus(ed): BUDG, CONT, EMPL

- Raporti projekti läbivaatamine

**Sõnavõtjad:** Evgeni Kirilov, Sophie Briard Auconie, Elisabeth Schroedter, Charalampos Angourakis, Ramona Nicole Mănescu, Constanze Angela Krehl, Oldřich Vlasák, Georgios Stavrakakis, Lambert van Nistelrooij

- **Muudatusettepanekute esitamise tähtaeg:** 25. veebruar 2010 kell 18.00

**4. 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: ELi üldeelarve – III jagu – Euroopa Komisjon**

REGI/7/00565

2009/2068(DEC) SEK(2009)1089[01] – C7-0172/2009

Arvamuse koostaja: Jan Olbrycht (PPE) PA – PE431.070v01-00  
Vastutav: CONT – Bogusław Liberadzki (S&D) PR – PE429.615v01-00

- Arvamuse projekti läbivaatamine

**Sõnavõtjad:** Jan Olbrycht, Michail Tremopoulos, Lambert van Nistelrooij, Ramona Nicole Mănescu, Markus Pieper, Franz Obermayr, Georgios Stavrakakis

- **Muudatusettepanekute esitamise tähtaeg:** 1. märts 2010 kell 12.00

**5. Raport komisjoni teatise „Ühenduse lähenemisviis loodusõnnetuste ja inimtegevusest tingitud katastroofide ennetamisele” kohta**

REGI/7/01296

2009/2151(INI) KOM(2009)0082

Arvamuse koostaja: Viktor Uspaskich (ALDE) PA – PE431.009v01-00  
Vastutav: ENVI – João Ferreira (GUE/NGL)

- Arvamuse projekti läbivaatamine

**Sõnavõtjad:** Viktor Uspaskich, Michail Tremopoulos, Veronica Lope Fontagné, Oldřich Vlasák, Markus Pieper, Franz Obermayr, Michael Theurer, Iosif Matula, Seán Kelly, François Alfonsi, Georgios Stavrakakis, Tamás Deutsch, Thomas de Lannoy (Euroopa Komisjon, humanitaarabi peadirektooraat)

- **Muudatusettepanekute esitamise tähtaeg:** 1. märts 2010 kell 12.00

**6. ELi regionaalpoliitika panus finants- ja majanduskriisiga võitlemisse, pöörates erilist tähelepanu eesmärgile nr 2**

REGI/7/01793

2009/2234(INI)

Raportöör: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou (PPE)  
Vastutav: REGI –

- Arvamuste vahetus

**Sõnavõtjad:** Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Kerstin Westphal, Michael Theurer, Karima Delli, Charalampos Angourakis, Lambert van Nistelrooij

A seesimees Markus Pieper võttis koosoleku juhatamise üle kell 17.10.

\*\*\* **Hääletus** \*\*\*

**7. Põllumajandus ebasoodsate looduslike tingimustega piirkondades: eraldi läbivaatamine**

REGI/7/01312

2009/2156(INI) KOM(2009)0161

Arvamuse koostaja:	Rosa Estaràs Ferragut (PPE)	PA – PE430.606v01-00
Vastutav:	AGRI – Herbert Dorfmann (PPE)	AM – PE438.451v01-00 PR – PE430.737v01-00

- Arvamuse projekti vastuvõtmine

**Hääletuse tulemused:**

**Vastuvõetud muudatusettepanekud:** 1, 2, kompromissmuudatusettepanek 1 (muudatusettepanekud 3, 4, 6), 9, 10, kompromissmuudatusettepanek 2 (muudatusettepanekud 11, 12, 13), 16, 18, 20, 22, 23, 24.

**Lõpphääletus:**

arvamuse projekt võeti vastu ühehäälselt 39 poolthäälega.

**8. Transpordi jätkusuutlik tulevik**

REGI/7/00996

2009/2096(INI) KOM(2009)0279

Arvamuse koostaja:	Seán Kelly (PPE)	PA – PE430.980v01-00
Vastutav:	TRAN – Mathieu Grosch (PPE)	AM – PE438.466v01-00 PR – PE438.273v01-00

- Arvamuse projekti vastuvõtmine

**Hääletuse tulemused:**

**Vastuvõetud muudatusettepanekud:** 1 (esimene osa), 3, 4, 8, 9, 10, 11, kompromissmuudatusettepanek 1 (muudatusettepanekud 17, 19), 22, 23, 24, kompromissmuudatusettepanek 2 (muudatusettepanekud 26, 27), 30, 31, 40, kompromissmuudatusettepanek 3 (muudatusettepanekud 36, 37, 42).

**Lõpphääletus:**

arvamuse projekt võeti vastu 33 poolt- ja 5 vastuhäälega, erapooletuid oli 2.

Esimees Danuta Maria Hübner võttis koosoleku juhutamise üle kell 17.25.

**9. Põllumajanduse erimeetmed liidu äärepoolseimate piirkondade jaoks (määruse (EÜ) nr 247/2006 muutmine)**

REGI/7/01167

\* 2009/0138(CNS) KOM(2009)0510 – C7-0255/2009

Arvamuse koostaja:	Nuno Teixeira (PPE)	PA – PE430.981v01-00
Vastutav:	AGRI – Luís Paulo Alves (S&D)	AM – PE438.464v01-00 PR – PE430.443v01-00

- Arvamuse projekti vastuvõtmine

**Hääletuse tulemused:**

*Vastuvõetud muudatusettepanekud:* 1, 2, 3, 5, 6, 8, 9, 10, 11.

**Lõpphääletus:**

arvamuse projekt võeti vastu 38 poolthäälega, vastuhääli ei olnud, erapooletuid oli 2.

**10. Uut riigihangetes**

REGI/7/01395

2009/2175(INI)

Arvamuse koostaja:	Oldřich Vlasák (ECR)	PA – PE431.007v01-00
Vastutav:	IMCO – Heide Rühle (Verts/ALE)	AM – PE438.443v01-00
		PR – PE438.513v01-00

- Arvamuse projekti vastuvõtmine

**Hääletuse tulemused:**

*Vastuvõetud muudatusettepanekud:* 1, 2, 3, 4, 6, 8, 10, 11, 12, 15, 18, 19, 21, 22.

**Lõpphääletus:**

arvamuse projekt võeti vastu 39 poolt- ja 1 vastuhäälega, erapooletuid ei olnud.

\*\*\* Hääletuse lõpp \*\*\*

**11. Aruanne ühtekuuluvuspoliitika tuleviku töörühma esimese koosoleku kohta**

*Sõnavõtjad:* Lambert van Nistelrooij, Danuta Maria Hübner

**12. Arvamuste vahetus Euroopa Investeerimispanga presidendi Philippe Maystadtiga panga regionaal- ja ühtekuuluvuspoliitikaga seotud tegevuse üle**

*Sõnavõtjad:* Philippe Maystadt, Lambert van Nistelrooij, Michail Tremopoulos, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Karima Delli, Iosif Matula, Danuta Maria Hübner

**13. Juhataja teadaanded**

Juhataja teavitas koordinaatorite järgmistest ettepanekutest:

- komisjoni delegatsioon saadetakse Rumeeniasse, üksikasjadest antakse teada hiljem;
- László Surján nimetati eelarvekomisjonile esitatava 2010. aasta eelarvet käsitleva arvamuse koostajaks;
- Kerstin Westphal nimetati arvamuse „Uue jätkusuutliku majanduse töökohtade potentsiaali suurendamine“ (2010/2010(INI)) koostajaks. Tuletati meelde, et 2 arvamust ootab koostajate nimetamist.

Komisjon nõustus ettepanekutega.

**14. Muud küsimused**

Muud küsimused puudusid.

**15. Järgmise koosoleku aeg ja koht**

- 17. märts 2010 kell 15.00–18.30 (Brüssel)
- 18. märts 2010 kell 9.00–12.30 (Brüssel)

Koosolek lõppes kell 18.30.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/  
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/  
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪAŠAS/JELENLÉTI ÍV/  
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENÇÁ/  
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Danuta Maria Hübner (P), Georgios Stavrakakis (1st VP), Markus Pieper (2nd VP), Michail Tremopoulos (4th VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
François Alfonsi, Luís Paulo Alves, Charalampos Angourakis, Catherine Bearder, Jean-Paul Basset, Sophie Briard Auconie, Zuzana Brzobohatá, Alain Cadec, Ricardo Cortés Lastra, Tamás Deutsch, Rosa Estaràs Ferragut, Alan Kelly, Evgeni Kirilov, Constanze Angela Krehl, Petru Constantin Luhan, Elzbieta Katarzyna Łukacijewska, Ramona Nicole Mănescu, Iosif Matula, Miroslav Mikolášik, Lambert van Nistelrooij, Franz Obermayr, Jan Olbrycht, Wojciech Michał Olejniczak, Tomasz Piotr Poręba, Nuno Teixeira, Michael Theurer, Viktor Uspaskich, Oldřich Vlasák, Kerstin Westphal, Hermann Winkler, Joachim Zeller
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Vasilica Viorica Dăncilă, Karima Delli, Catherine Greze, Karin Kadenbach, Lena Kolarska-Bobińska, Andrey Kovatchev, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Veronica Lope Fontagné, Heide Rühle, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Elisabeth Schroedter, Richard Seeber, Peter Simon, László Surján, Evžen Tošenovský, Sabine Verheyen, Hermann Winkler

187 (2)
193 (3)
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

22.2.2010

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pěc přiekššedětāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan
Philippe Maystadt (President of the EIB)

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nöukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
Rebut (F)	
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)	
Lauerière (F), Múgica Inciarte (F), Fichter (F), de Lannoy (F), Martínez Sarasola (F), Otachel (F), Raquet (F), Samoza (F), Sens (F), Zackova (F)	
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet ohra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ	
EESC	Thyssen (F)

Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Ini účastnici/Dруги udeleženci/Muut osallistajat/Övriga deltagare	
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraksioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat	
PPE	Stoian, Banda, Kaleta
S&D	Koupegkos, Rudzkyte
ALDE	Brosnan, Pencheva
ECR	Sebek
Verts/ALE	Ingelaere, Bareiss,
GUE/NGL	
EFD	
NI	Massei

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselai/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC</p>	<p>Kramer, Rudolf  Pinter</p>
<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>	
<p>Rodrigues</p>	
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>	
<p>Tell Cremades, Chopin, Kunat, Daffarra, Haase, Garlinska</p>	
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>	
<p>Solana Ramos</p>	

- \* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Předseda/Předsedník/Puheenjohtaja/Ordförande  
(VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande  
(M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot  
(F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Functionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman